

УДК 81'37:811.111

**Короткевич Жанна Александровна**

кандидат педагогических наук,  
заведующий кафедрой английской  
филологии

Гродненский государственный  
университет имени Янки Купалы  
г. Гродно, Беларусь

**Zhanna Karatkevich**

PhD in Pedagogy,  
Head of the Department of English Philology

Grodno State University  
named after Yanka Kupala  
Grodno, Belarus  
korotkevich\_zha@grsu.by

**Прокопчук Елена Александровна**

магистр образования,  
старший преподаватель кафедры  
английской филологии

Гродненский государственный  
университет имени Янки Купалы  
г. Гродно, Беларусь

**Alena Prakapchuk**

MA in Education,  
Senior Lecturer of the Department  
of English Philology

Grodno State University  
named after Yanka Kupala  
Grodno, Belarus  
lena\_panasenya@mail.ru

РАЗВИВАЮЩАЯ ВЗАИМООЦЕНКА ГОВОРЕНИЯ  
НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕХНОЛОГИИ  
СЕМАНТИЧЕСКОГО КАРТИРОВАНИЯ

FORMATIVE MUTUAL ASSESSMENT  
OF FOREIGN LANGUAGE SPEAKING WITH THE IMPLEMENTATION  
OF MIND MAPPING TECHNOLOGY

В статье рассматривается вопрос практико-ориентированного обучения самостоятельной оценочной деятельности студентов как составляющей профессиональной компетентности будущих учителей иностранных языков на занятиях по практике устной и письменной речи и деловому английскому языку, направленных на развитие умений говорения. Предлагается применение технологии семантического картирования в процессе взаимной оценки студентами речевых умений. Обосновывается трехуровневая схема включения семантического картирования в процесс комплексного овладения умениями говорения на иностранном языке и самооценки достижений студентов в этом виде деятельности в соответствии с дидактическим принципом постепенного нарастания трудностей, определяемых по характеру содержания и режима осуществления учебной деятельности, а также по формальным особенностям используемых видов семантических карт.

К л ю ч е в ы е с л о в а: *оценочная деятельность; развивающая самооценка; технология семантического картирования; иностранный язык; говорение.*

The article examines the issue of practice-oriented training in students' self-directed assessment activities as a component of the professional competence of future foreign language teachers in foreign language practice of oral and written production and business English classes, aimed at developing speaking skills. The use of mind mapping technology in the process of mutual assessment of students' speech skills is proposed. A three-level scheme for including mind mapping in the process of integrated mastering of foreign language speaking and mutual assessment skills is substantiated based on the didactic principle of a gradual increase in difficulties. They are determined by the nature of the content and mode of educational activities implementation, as well as by the formal features of mind maps of various types.

*Key words: assessment activity; formative mutual assessment; mind-mapping technology; foreign language, speaking.*

В современных условиях подготовки учителей иностранных языков в рамках программ бакалавриата актуализируется проблема развития в сжатые сроки методической составляющей профессиональной компетентности студентов в целом комплексе ее различных аспектов. Приоритетными являются компетенции, позволяющие выпускнику выступать в роли активного субъекта деятельности, умеющего работать самостоятельно. Необходимость формирования самостоятельного, ответственного профессионала, способного обеспечить практическое овладение учениками иноязычной коммуникативной компетентностью, вызывает пристальное внимание к вопросам развития у студентов умений оценочной деятельности, в частности, само- и взаимооценки учебных достижений, наряду с умениями обучения аспектам и основным видам иноязычной речевой деятельности. Ожидается, что выпускник учреждения высшего образования (УВО) умеет использовать современные формы и средства диагностики образовательного процесса; осуществлять анализ и оценку образовательной деятельности. Этот факт обусловил отражение в требованиях Образовательного стандарта специальности «Современные иностранные языки» к уровню компетенций отдельную базовую профессиональную компетенцию (БПК), включающую умение «... оценивать образовательный процесс по иностранному языку с учетом современных методов и технологий обучения в соответствии с требованиями образовательных стандартов и учебных программ» [1].

В настоящее время наблюдается весьма противоречивая ситуация, когда, с одной стороны, очевидна практическая потребность в овладении будущими выпускниками УВО компетенциями, необходимыми для реализации оценочной деятельности. С другой стороны, несмотря на значительное преобладание исследований в области теории и методики обучения иностранным языкам, посвященным вопросам преподавания предмета, имеется достаточная теоретическая база для реализации дидактических задач, связанных с обучением

оценочной, контрольно-оценочной деятельности. Тем не менее остается открытым вопрос адаптации теории к потребностям практики в условиях сложившейся полипарадигмальности системы языкового образования. В результате в практике обучения самооценка и взаимная оценка применяются фрагментарно, порою без должной ориентации студента на желаемый результат образовательной деятельности. По сути приоритет отдается констатирующей оценке, игнорируется ее развивающая роль, что, как следствие, ведет к отчужденности студента от образовательного процесса и снижению, а иногда и вовсе потере ценности оценки как фактора саморазвития для студента.

Умения оценочной деятельности могут развиваться только в процессе систематической самооценки студентом своих учебных достижений, что обязательно предполагается в рамках учебной дисциплины «Методика преподавания иностранных языков». Тем не менее очевидно, что в условиях весьма ограниченного времени на изучение данной дисциплины качественное решение этой задачи не представляется возможным. В этой связи видится целесообразным систематическое включение элементов оценочной деятельности в содержание обучения всем дисциплинам специальности, что позволит студентам до выхода на преддипломную практику экстенсивно, постепенно, начиная с младших курсов, освоить методику самостоятельного оценивания учебных достижений.

В данной статье остановимся на рассмотрении интегрированного практико-ориентированного изучения иностранного языка студентами в единстве с овладением методикой самостоятельного оценивания речевых умений говорения с использованием технологии *семантического картирования*.

Технология семантического картирования направлена на облегчение и ускорение понимания и усвоения информации, что достигается благодаря активному взаимодействию обоих полушарий мозга. Значительная часть информации, воспринимаемой студентом в образовательном процессе, представлена цифрами и буквами. При ее восприятии и анализе задействовано преимущественно левое полушарие. Одним из требований к составлению семантических карт является использование как минимум трех цветов, а также рисунков, что позволяет задействовать возможности и правого полушария. Информация, представленная таким образом, запоминается намного быстрее, чем при ее традиционном линейном предъявлении [2]. При создании семантической карты активизируется ассоциативное мышление студента, формируется образ, посредством которого запоминание происходит легче и на более долгий срок.

При построении семантической карты используется определенная последовательность действий: 1) в центр помещается общая тема, 2) в виде ветвей от нее отходят частные темы, 3) далее от частных тем отходят подтемы второго и последующих уровней. Пояснения могут быть представлены вербально и образно. Все ответвления образуют связанную систему (рис. 1).

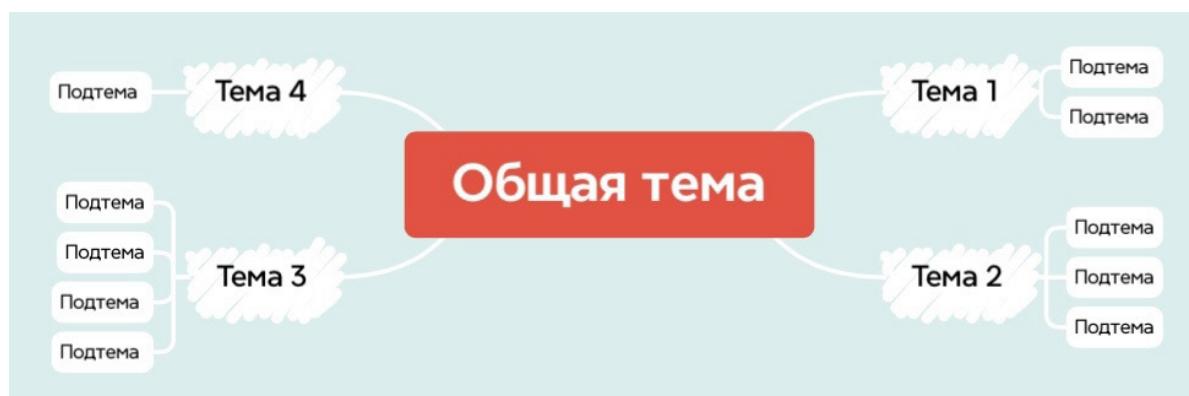


Рис. 1. Схема составления семантической карты

Для постепенного обучения студентов самооценке учебных достижений в процессе овладения общением на изучаемом иностранном языке с применением семантического картирования мы разработали трехэтапную модель организации образовательного процесса.

Первый этап – подготовительный – направлен на освоение студентами технологии семантического картирования в рамках учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи». Так, при обучении рецептивным видам иноязычной речевой деятельности можно предусмотреть несколько вариантов использования данной технологии. Студенты могут работать с предложенной преподавателем опорой в форме незавершенной семантической карты, которую следует заполнить в процессе прочтения текста, прослушивания аудиофайла или просмотра аудиовизуального материала. Сначала студенты работают индивидуально с источником информации и опорой. Затем может быть предложена работа в парах, триадах, малых группах, фронтально, в ходе которой происходит взаимное редактирование семантических карт или подготовка одной общей для всей группы карты, включающей максимально детализированную информацию, извлеченную из источника. Таким образом, подготовленная студентами в ходе самостоятельной работы семантическая карта становится на данном этапе уже не опорой, а продуктом учебной деятельности.

Возможно самостоятельное создание студентами семантической карты без использования опор. Студенты определяют общую тему после прочтения либо прослушивания предоставляемой им информации, обозначают ее ключевым словом или графическим образом в центре карты. В процессе повторного чтения или прослушивания они выделяют подтемы, «рисую» главные ветви, расходящиеся от расположенной в центре общей темы. Возможно последующее уточнение выделенных подтем деталями содержания источника и добавление соответствующих дополнительных уровней на карте. Неотъемлемой частью процесса создания семантической карты является использование нумерации, символов, иллюстраций, выделения цветом. В дальнейшем, при

овладении говорением, созданная студентом карта может служить опорой для развития репродуктивной речи. Если ставится задача развития умений продуктивной устной речи на изучаемом языке, подготовленная карта считается незавершенной, следовательно, студент «дорисовывает» ее, добавляя «свою» информацию, релевантную для решения коммуникативной задачи в новой речевой ситуации.

На подготовительном этапе студенты знакомятся с доступным инструментарием для создания семантических карт. Изначально карты создавались только на бумаге. Однако сегодня студенты предпочитают программы и приложения, позволяющие ускорить этот процесс, работая с сервисами по созданию электронных семантических карт на персональном компьютере или смартфоне с использованием таких операционных систем, как Android и iOS. Цифровая карта может быть выполнена в любое время и в любом месте. Еще одним преимуществом создания цифровых семантических карт можно считать возможность переключения в режим слайд-шоу, что будет полезно при использовании данной технологии в аудитории. Готовую карту можно экспортировать на иные устройства, ею можно поделиться в социальных сетях. Многие программы и приложения дают возможность совместного создания и редактирования карты, что может способствовать развитию умения работы в команде. Таким образом, студенты самостоятельно выбирают приложения, с которыми им удобно работать и, как правило, используют их для создания семантических карт при изучении любых дисциплин. Среди наиболее популярных у студентов можно назвать приложения Xmind, Mindomo, Mindmeister.

Подготовительный этап длится экстенсивно на протяжении всего первого курса, что позволяет студентам весьма основательно овладеть процессуальной стороной технологии. Это, на наш взгляд, важно, поскольку, как отмечают преподаватели, лишь фрагментарно использующие технологию семантического картирования, например, в качестве инструмента самостоятельной работы студентов, непонимание последними процессуальной стороны ведет к «заимствованию» готовых семантических карт, доступных в сети Интернет, и не способствует развитию желаемых речевых умений в полной мере.

В т о р о й этап – основной – в модели процесса оценивания предполагает включение студентов в контрольно-оценочную деятельность в ходе овладения говорением на иностранном языке в рамках учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи», начиная со второго курса. Для этого вводится элемент имитационно-игрового моделирования микропреподавания, в ходе которого студенты попеременно исполняют роли «ученика», осваивающего продуктивное иноязычное общение в устной форме, и «учителя», оценивающего высказывание партнера. По сравнению с традиционным занятием по развитию умений говорения здесь добавляется дополнительный этап реф-

лекции. Несмотря на некоторые связанные с этим временные затраты, качество процесса овладения иноязычной речью не снижается, поскольку в дальнейшем, при подготовке высказывания, студенты более осознанно подходят к реализации коммуникативной задачи. Таким образом, включение самооценки в учебный процесс может рассматриваться как фактор развития и коммуникативной, и методической компетенции будущего учителя, а саму оценочную деятельность, включенную непосредственно в образовательный процесс, можно считать развивающей.

Организация самооценки на втором этапе направлена на обеспечение прежде всего психологической готовности студентов к будущей профессиональной рефлексии, активизацию их мыслительной деятельности при анализе самого процесса оценивания; усиление мотивационной готовности к само- и взаимоконтролю в целом.

В целях создания благоприятных дидактических условий, способствующих активному включению студентов в оценочную деятельность, используется уже знакомая студентам технология семантического картирования. В качестве инструмента для самооценки каждый студент получает опору в форме незавершенной семантической карты, в которой заданы составляющие коммуникативной компетентности, определенные в образовательном стандарте специальности, а также критерии оценки умений говорения, отраженные в типовой учебной программе: «адекватная реализация коммуникативного намерения, информативность, логичность, связность, смысловая завершенность, реальная обращенность к собеседнику, адекватная техника общения, соответствие языковых средств нормам, узусу и ситуации» [3, с. 15]. Студентам, выступающим в роли учителя, предлагается заполнить семантическую карту и на этапе рефлексии прокомментировать ее содержание.

Т р е т и й этап – продвинутый – в модели процесса оценивания предполагает более активное включение студентов в оценочную деятельность в ходе овладения конкретным видом устно-речевого высказывания на иностранном языке в рамках учебной дисциплины «Деловой английский язык», изучаемой на третьем курсе. В рамках микропреподавания студенты осуществляют самооценку высказываний. Задача усложняется за счет отсутствия готовых критериев оценки для данного вида высказывания. Их необходимо выработать самостоятельно в ходе предварительного группового обсуждения, определив при этом удельный вес и максимально допустимый балл по каждому из критериев. Таким образом, студенты самостоятельно создают семантическую карту как дидактический инструмент для самооценки, при необходимости обращаясь к дополнительным источникам информации. В качестве примера на рис. 2 приведена разработанная студентами карта для самооценки умений устной бизнес-презентации.





Рис. 2. Семантическая карта для взаимооценки умений устной презентации

Примечательно, что в полученных от студентов рефлексиях отмечается преимущество семантических карт по сравнению с традиционными таблицами само- и взаимооценки. Семантические карты в образовательном процессе позволяют создавать благоприятные условия для развития ассоциативности мышления, четкого определения основной информации, легкого и быстрого распознавания, запоминания и при необходимости воспроизведения фактов содержания и связей между ними. В заключение, допуская вариативность содержания семантических карт и признавая, возможно, несколько субъективный характер оценки, осуществляемой с их помощью, тем не менее отметим их дидактический потенциал в реализации развивающей взаимооценки за счет активного включения познающего субъекта в предмет и процесс познания, что в свою очередь может способствовать не только более осознанному овладению иноязычным общением, но и умениями оценочной деятельности как составляющей методической компетенции будущего учителя иностранного языка.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Современные иностранные языки: ОСВО-6-05-0231-01-2023; введ. 02.08.2023. – Минск : Мин. гос. лингвист. ун-т, 2023. – 8 с.
2. Прокопчук, Е. А. Применение технологии семантического картирования при обучении рецептивным видам речевой деятельности (из опыта филологического факультета Гродненского государственного университета имени Янки Купалы) [Электронный ресурс] / Е. А. Прокопчук, Ю. В. Новогран //

Университет образовательных инноваций. Электронный научно-методический журнал Гродненского государственного университета имени Янки Купалы. – 2021. – № 2. – С. 1–9. – Режим доступа: [https://euryedu.grsu.by/images/files/2\\_2021/1.pdf](https://euryedu.grsu.by/images/files/2_2021/1.pdf). – Дата доступа: 01.12.2023.

3. Практика устной и письменной речи первого иностранного языка (английский). Типовая учебная программа для высших учебных заведений по специальностям 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)». Рег. № ТД-Д. 121 / тип. Утв. 30.12.2009. – Минск, 2009. – 21 с.

*Поступила в редакцию 04.12.2023*